

ᲙᲚᲛᲞᲠᲡᲢᲣᲤᲥᲦᲧᲨᲩᲪᲫᲬᲭᲮᲯᲰᲱᲲᲳᲴᲵᲶᲷᲸᲹᲺ᲻᲼ᲽᲾᲿ

ՀԱՎԱՏԻՍ

Իլանամբլուն պէհէր սրբաւը պիր տէֆաւլը 3 ԴՐԷ .
Լըր տէֆա ի իշխուն պէհէր տէֆաւրնա . 2 »
Իւէ տէֆա իշխուն պէհէր տէֆաւրնա . 4 »
Իւէ տէֆաւուն զիշունը օյան , վէ զպէթ ու զոճն
Իլանամբլ ի իշխուն պարնա բաղարլը օյունոր .
Տարլարարունա կէլէն մէքթ ու պ յանամբլն բօս
նա մաարփինին , ի ծնտ լէն վրէճէք տիր .

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՊԵԼԼԵՏԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՖԻԱՅԸ ՍԱՅԻՐԷՅԷ ՄԻԻԹԱՍԼԻԳ ԴԱԶԷԹԱ

U t L t 3 t

Տնչւնեանքն իսկ իտապունտան պէ-
րու հէր գալի՛ր վէ հէր մէհչէպ ին-
տինտէ Էօլուլէր՝ միւհճիէ՛մ, վէ
դապրիսիմանլար՝ մուգաատէն աատ
օղունմուշ օլտուգուու կիպի, պու պապ-
մէ իրիսիսիյանլըգ, հէր ինտանըն Էէվ-
մէ իլլալալէմանն քէնտի ճիսի իլն պի-
լիւ զարար տիւնեպա կէլէճէ, յի իլիլ
դաորիլը ադ այլտի տինլիլէ, յի լաղը
հիւ, ք. ինտէ մէյաանա գոյարազ, պիլ-
գալմ տահա Էօլուլէրին զիլլիլինի մու-
պառէք, վէ պինպէն Էալէյհ պոււնըս
լըն մէքեանըն օլան դապրիսիմանլար
պի հազդըն իսկ գալ տիւ վէ միւհճիէրմ
զըլմըլ տար, Է ինտան, պու Էէր իւլէ-
լինտէ առլիմա պիլը իւլպա մազամըն,
տա մինիսիարաֆի իլլաշ քէնտիլինէ իհ-
տան օլունան վէ պէյն Էլ նաա Էօլուլ-
լիմապիլ զըլնեան միւտտէթի գալիլէ-
յի իտարա, իլմիթիքտէն սոնրա, աղը-
պիլ իտահալաանէ իտաֆ օլտուու
լիթըպալըն գուճաղընա տալ չիւպ, օ-
րատա վալմանը ապլտինտէ կիպի հըֆը
օլունալպա կիտէր, Է ինտանըն պու ա-
լէմէ օլան միւտտէթի Էօլիլ քէ-
զըսաա օլմաը իլն պէրապէր, տիւն-
Էա իլլէրինէ վէ տիւնեա մէքեանյէ,
լինէ բէք չօգ Էհհմիլէյթ, Է իւլ վէ
զահմիլէրը սարֆի իլմտիլի հալաան
տալիսի սուրէլմաէ վէ նիլէ ղէման ի-
չիւն իւքեան իտէճէյի մահալին սու-
րէթի ինիլիզալընա կէրէյի կիպի սար-
ֆը զիհն վէ իւգաա՛ր իմ մէմէսի, հա-
զ իղալմէն ճայի իսիլիլըապ վէ լմէ-
սիլֆ տուր, Է վիլէթ, ինտանըն վա-
լմանը ապլ վէ տալիլիսի, վէ պու-
ալէմին կէօան կէօն վիգուապէ՛ր տը-
կալարը արապընաա չաղպալանըպ, պի-
հուգուր օլտուգաան սոնրա, միւհպ-
պէտէն իսիլիլահալթ իտէճէյի Էէր
պատտըլըլ լիթըրաղըն վէ տիւնեա
իլլէրինէ նիսպլմէն օլ գաաաթ Էհհմ-
իլլէթ վէ իմիպար կէօալմէրմտիլի
միլլ գապրիսիմանլարըն պիլը քէօչսի
տիւր, Վէպէտիլիլիլ վիւճուտուն վէ
մէլմանէլմինէ կիւվէնտիլիլիլ քէմիք-
լէրին մուհաֆաղաղը գապրիսիմանլա-
րըն մահզուհ կէօլէպի վէ պիլը ալուն
լիթըրաղըն Էօրիլիսիւ տիւր, Օրատա
իլլիլաա շլէտիլկիմիլլ ճիսին Էսթը-
լէրի պիլը լիթիւմ մազաղնտան հըֆը
օլունուպ, Էէվմիլ զըլպալէթտէ պիլ-
Էրմէլ լիթըլալըն թապէ Էէնիտէն տիւ-
նեա

խորիւկ գըլլաւ իտէճէք տըր : Ինձիգ ա-
տը ճնհան վէ պախուտու թէսլիմ
օլտուղումուզ Խըխթիկյան մէզճէպլ-
նին թալիսաթը պու սահինչիլի պիղէ
էօյէտիւր ։ վէ իշպուզ գայիսէյէ թէն-
լիմ օլտաք ։ վէ օլտաւուգ իսթէյէնայ
տաթի պիւր սիշաք իւզրէ պուշան թա-
պի օլ'այա մէճպուր տիւրէր ։ Հայի
սահինչ վէ վուգուաթը եէ՛վմյէյի ա-
լէ՛մ պու մէրքէվաէ իբէն, հէր նասըլա
միլլէթիմիզ պիւր վազըլմտան պէրու
պու մուհիմ'նոզ թայը նազարը արգ-
գաթ վէ իթինայա ալմապի, Էաթուտ
տաճա տուղուսանու սէօյէմէք իշիւն,
ալմայա վազըլմ վէ մէյաան պուլա-
մասըղընտան, ումում միլլէթիմիզէ
մախսուտ օլան մէզըրիսթան մահայի,
Էալպիւ իւսթիւն ։ վէ իզթիզա իաէն
թաճպիւր վէ մուհաֆադա Էսպպպը-
նան խալի գալարաք, բէք սէֆլի վէ
բւրուշան պիւր հալէ կէվիւշ ։ վէ նիշէ
նիշէ ուլղունսուղուգարա վէ գալէ-
մին պիլէ թալիֆինէ ճէսարէթ իթ-
մէտիկի տըրէճէլէրէ վաաըլ օլմուշ օլ
տուղու րանա մալիւմ տիւր ։ Շէօյէ
քի, մէզըրիսթան թապիւր օլունան
մահալ, տէլի քի մէզըրիսթան վէ
մուգատտէս վէ միւհճէմ պիւր եհր
խաի, իլլա սէօրթ Էթրաֆը ալոգ ա-
տէթա պիւր հայլանաթ Էաթալը կի-
պի, հէր կէօրիւկ կէշէնչէլուն թէն-
սիւֆ վէ իսթիլրապընը ճալիւ, վէ
էվէյնէլ Էմալը վէ ագրան շոյիտնը
թազպիլիս պիւր հալ ու հլիյէթի քէսպ
էյլէմիս խաի ։

Համա օլոսն քի, պու քէրիւ միւ-
լէթիմիպին հէր պիր ումուրու խու-
սուսաթիւնն մէհմա իւքեան եօլուն-
ուս վէ նիզաւընսա ճէրեան իթմէսի-
նէ նէգարէթ վէ պէղլի վիւճուտ պու-
յուլան հիլէթի իսարէ, ի պու ճօզ
թայը միւհիւմէ վէ լազըլէյի նազարը
տըզ-գօմա սարարէ, տիթիւ պէյան
նըզաֆնամէյի վէ իթիթիզա իսէն պիր
գըլթա լարիթայը թանդիւմ, վէ իշ-
պու գապարիւթան իչլիսի պիր գօմիս-
սու մաթսուէ հափաէ իսէրէք, ու-
մում էֆրաաը միլլէթին իշպու իհթի-
նաճըր կըֆա, վէ հէր լմարաֆտան
իպարէզ օլունան խաֆիշ վէ արդիւյիս
իքմալ, վէ ճէսի միլլէթին երիզիւն
տէն իշպու այլպը պէր լմարաֆ իլլէ-
մէյէ հիւմէթ էյլէմիշ տիրօ Պու պապ-
տէ էջլէ զանն իթմէյէ հազգըրիզ
վար քի, հիշ պիր քիմէ պունա մու-
լապիֆէթ կէօսմէրմէմէքտէն մաատէ,
հաթուս հէր քէս իշպու լմէյէպպիւ-
սաթըր լմաճիլին վէ լմարաֆ իլլէ,
լմարաֆ լմարաֆ հիւսնիւ մուվաֆիա-
գ իլլէթին հիւմէթ պույուրաճադ տրիւ

Ջիւնքի շինոտիւնն աւելիմ է թնրա-
 ֆընա աուվալար չէքիւլէյէ պաշտն-
 սիւշ, վէ հէր իզիլիզա խաւն թէտա-
 պիր պիւ ֆիիլ էլէ ալընիւշ տըր ։ Պի-
 նապէլին հէր քիւր քի խալիթմարնը
 հէօրմէք աղօղ խոր խն, խալաթ
 գապրիսթաննա խշինի հիւսնիւ թէտ-
 պիր իլէ ինրա իթաիրմէք իսթէր խն
 պու պապտէ թէշքիլ օլան գօմիսի-
 նուն միւթէպէր ազալարնա միւրա-
 ճաաթ իթմէսի լազուլի կէլիւ ։ Խոյսու-
 գօմիսիտնուն միւրէթթէպէ օլաուլու-
 ազալարնն համմիսի աթիւղքըը զէ-
 վաթտան իպարէթ տիր ։

1^o. Ագտուլահապատէ սաաաաթլու
Միքայէլ էֆէնտի .

2^o. Կիւղէլլատէ Պետրոս Էֆէնտի
3^o. Թէւլպէնոճեան Անտոնիկ Է.
Ֆէնտի Հազարաթր :

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹՕԼԻԲ ՄԻԼԼԷԹԻՆԻՆ
ՊԼՅՈՂԻՈՒ ՖԷՐԻԲԷՍՑ ԳԱՊՐԻՍԹԱՆԸՆ
ՏԱՅԻՐ ՆԻԶԱՄՆԱՄԷ ՏԻՐ

ՊԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Գ. Օ. Միսիոն.

Պէրճէնէ պէտք . Գապրիսթանըն հիւս-
նիւ թանգիմ վէ մուհաֆազասը զըմ-
նընտա Միլէթ թարաֆընտան պիր
քուլիսիդն թէյքիլ օտունմուլ տուք :

Իմենէ պէտք. իշպու գովիսիօն իւ
չիւ աւամտան վէ պիլիլ լոսհիպ օլ
մագ իւղլէ տէօրթ աղատան միլրէք.
քէպ տիլ :

Իւշահեմէս պէնդ. Գօմիսիօնուհ միւս,
տէժի մէմուլլէյէթի իւշ սէնէ տիր
Պու միւստէժի ին խիթաֆնտա, աղա
յի զատիմէսի եհնիտէն ինթիխապ օ
յունաալիյի :

Տէրութեանձեմ. Գովհարօնուէ մէ.
մուրիլէթի .

1. Գաղղիսթանըն հիւսնիւ ինթի
զաւր իւիւն եաղըրըշ օլն խարթա-
յա վէ իւզու նիգամսամէյէ թաթալի-
գէն , թալիւզ օլնյարա մէզարըզ-
տթմազ , վէ ճէնազէ տէֆն օլունա-
ճազ եէրլէրի կէօթթէրմէք :

2^o. Երապրիւթանըն հասըլաթընը
թօըլայըլս իգթիզա էաէն մէսարիֆի
իֆա էթմէք :

3. Հոր սկսե՛լ գտարիսթանըն ի.
րատ վե՛ մասրաֆընըն ճէտվէնիս վե՛
մէրճում օլանլարըն տէֆլէրիսի եա.
բըպ, ումում միլլէթ մէճլսինէ արդ
օլունմազ իւզրէ իտարէ մէճլսինէ
թէսլու էթմէք :

4^o. Մէջաբերող ստիժըն աւմագ իւ
թէյէնէրէ հեօճէթլէրինի իթա էթ.
մէքսէն իպարէթ տիր :

ԻՔԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Ճէնադէյէրին գապրիսթանէ սուլտուլի .

Պէշիկ Կէնդ. Ծէնաղէյի զապրիլ
թանա կէժիլէն լասհպ օրաաա ալու
ուռնն մէմուրա մէրհումուն խամ վ
չէօհրէթինն միւպէյնն իմզալը պի
լապաղա թէպիմ էթմէյէ մէհալու
աուր :

ԻԿԶԻԿՆՃԻԻ ՖԱՍԸԼ

Մէզարւըդ մէ մէզարւարա տայիր տիր

ԱԼԷԷՆԷ պէնք • Դապրիւթան ալ
սասը խարիժասը մոճիպինճէ պա
լըճա եէտի լծարլայա լծազ սիմ օլուն
մուչ սուր :

Եւրֆէի Պէնդ . Դապրիւթ անըն պէ
լիւք ճատտէսի օն արչըն էնինտէ սիւ
սայրը Եօլարըն էնի սէքիզէր արչ
արիւ

Սէպտեմբէր Դէրո . Ճէնաղէկէր մուտ
 լազաւմ հօլտա ահճն օլունմաղ .
 իւն , գապրլսխանըն հէր պիր լտար
 ասլը սախլաճաղ . մզգալըղչար
 մախտուս օլմաղ իւզրէ պիրպիրի ալ
 զալմաղն օլորաղ , իւլ սըլայա լմաղ
 սիմ օլմաղն սուր :

1^o. Պէջիւք ճատտէնին իւք սըրա
սընըն տէրինկէի ուլթը պուչուդ ալ
ըն տոր :

Ճատտէ իւզերինտէ մէջարօզ սա
լմըն ալմադ իսթէ, լէնլէր, պէշ ալ
ընտտոն սէքիջ արշնա գատար ել
զիւ օլան մաճալ իլիւն հէր պիր մն
րապպա արշնընա իքիշըր Օսման
իւրաթ մէրէճէրլէր տիր :

Մեքիզ արշննաան զիյատէ իսթե
 լէնէր սսթն ալտզւարլ տրսնն
 հեր պիր փուրապպա արշնն իչին ի
 չէր Օսմանլը լրսար լթեթէ իտէհէ
 լեր տիւ :

Պէջիւք ճատտէ իւզէրինտէ մ
զարլոզ սահիպի օլանլար հէր պիր ճ
նաղէ տէֆնէ իշլան այլրճա իւզէր Օ
մանյր յիրասր վէրէճէքէր տիր :

2°. Տիկեր հողերըն ինք սըրա մ.
զարդըլարընըն աէրինէյի պէշ աըն
սորո :

Պոս. Երայարժն իւզդրինտէ մէջա
լը. իշթ իրա էթմէ. իսթէ, յէնէր, ք
արշնաւաւ ալթը աշնաւա զաաաւ. Կ
զի. օլաւագ. սաթթըն աշնաւագաւըն
հաւ. իշիւն, հէր. պիթ մուրապպաւ
շնաւա պիթիթ. պուշուգ. Օմաւիլը
ընթաւ պէրէհէրթրէ տիթ.

Այլով արշնետան զիստէ իսթ
յէշէր իշմկրա իթտիքէրի մահալ
հէր պիւր մուրապպա արշնը իշ
իքիշէր Օսմանլը իրտը իէ պիւր
շէլլէք իրա թէտ'յէ իտէհէք
տիր :

ԻՇՊՈՒ 1874 ՍԷՆԷՍԻ ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 22 ՍԱԼԸ ԿԻՆՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11 Է ԳԱՏԱՐ

ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆԷ ԻՇԼԷՅԷՆ ՎԱՅՕՐԱՐԸՆ ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԱԲԷԹԼԵՐԻ

(Փաղար Հինգիւնիւրէն հասարակ) Ընտելի հանդիսարանի խնայողութեան իշխան Վարդապետ Վահրի ու հարեւելիւրիս շնորհակցանակը
 Ինկիւնիւր:

1 43 Ենչիմահալլետն Մէղարապարնու. Պէօյիւքտէր. 33
Քիթեպ. Թարապ. Ենչիւք. Աթէն. Միրիկ. Բ. Հիւս.
Պէպէք.
2 43 Ենչիմահալլետն Մէղար. Պէօյիւք. Թարապ. 49
Ենչիւք. Պօյաճը. Բ. Հիւս. Պէպէք. Արնալ.
3 — Ենչիմահալլետն Մէղար. Պէօյիւք. Թարապ. 17
Ենչիւք. Միրիկէն. Բ. Հիւսար. Պէպէք.
3 30 Գաղաղարաւան Մէղարապարնու. Պէօյիւք. Թա- 28
րապեան. Պէլլաջ. Աթէն. Պօյաճը. Բ. Հիւսար.
Վանիք. Պէլլէրպէլի. Օրթաքէօյ.
4 43 Ենչիմահալլետն Մէղար. Պէօյիւք. Թարապ. 32
Ենչիւք. Միրիկէն. Բ. Հիւսար. Պէպէք. Արնալ.
Գուրուչէմէ. Օրթաքէօյ. Պէլլէրթալ.
5 30 Ենչիմահալլետն Մէղար. Պէօյիւք. Թարապ. 33
Ենչիւք. Խաթէն. Միրիկ. Բ. Հիւսար. Պէպէք. Արնալ.
6 43 Պօյաճըք. Պէօյիւք. Թարապ. Ենչիւք. Խաթէն. 23
Տեղաճըքէօյ. Բ. Հիւսար. Պէպէք. Արնալ. Գու-
րուչէմէ. Օրթաք. Պէլլէրթալ.
6 43 Ենչիմահալլետն. Պէօյիւք. Թարապեան. Պէլլաջ. 3
Ենչիւքէօյ. Միրիկէն. Գանդար. Բ. Հիւսար. Գան-
տիկ. Արնալ. Պէլլէրպէլի. Օրթաք. Գուրկուռն.
Պէլլէրթալ. Խաթիւրապ.
8 43 Ենչիմահալլետն Մէղար. Պէօյիւք. Թարապ. 49
Պէլլաջ. Ենչիւքէօյ. Պօյաճը. Բ. Հիւսար. Պէպէք.
Արնալ. Գուրուչէյ. Օրթաքէօյ. Պէլլէրթալ.
10 — Մէղարապար. Պէօյիւք. Թարապեան. Ենչիւք. 22
Միրիկ. Բ. Հիւսար. Արնալ. Օրթաք. Պէլլէք.

Աբն-Հաւոս Կոջի-Նոյի Կեն Կոթրի-Ե Իշխեն Է-Կոթրի Է-Կոթր
Կոթր-Կոթրի :

2 — Արևայվաքէջօրինախն Գուրու. Օրթթա. Պէշիք. 2
2 30 Արևայվ. Գուրու. Օրթթա. Պէշիք. (Իշպուռն օ-
պէթի ճուճապա կիւլլէրի ինքա օլունայանադ)
3 — Արևայվ. Գուրուչի. Օրթթա. Պէշիք. Գապպաթաշի
(ճուճապալարի ասաթ 2-43 տէ չրգանադ) 2
3 30 Արևայվ. Գուրուչիչ. Օրթթաքօր. Պէշիքթաշի. 2
4 5 Արևայվ. Գուրու. Օրթթաք. Պէշիք. 2
4 45 Արևայվ. Գուրուչի. Օրթթաք. Գուլ. Պէշիք. Գապպա. 2
5 45 Արևայվ. Գուրու. Օրթթաք. Գուլ. Պէշիք. Գապպա. 2
7 — Արևայվ. Պէշիք. Գուլօրուն. Պէշիք. Գապպաթաշի. 2

[illegible]

1 43 Պէջօգ. Փաշա պաղղէ. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանս 2
տի. Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլըպէլի. Գուղդուռն
2 — Վանիք. Չէնկէլ. Պէյլը. Գուղդուռն. Գապաղաշ. 2
2 43 Պէօյիւքտէրէտէն Պէջօգ. Փաշապաղղէ. Գանլը. 2
Ա. Հիսար. Գանստիլլի. Վանիքէօ. Չէնկէլք.
Պէյլը. Գուղդուռն (ճուսապաղղառն մասաւս)
3 — Պէօյիւքտէրէտէն Թարապ. Պէջօգ. Փաշապաղղ. 2
Գանլընա. Ա. Հիսար. Գանստիլլի. Վանիքէօ.
Չէնկէլքէօ. Պէյլըրպէլի. Գուղդուռնօղ. (ճու-
սապաղղ տաթի 2-43 տէ չլլգաճալ)
5 30 Պէջօգաւս. Փաշա. Գանլը. Ա. Հիսար. Գանստիլլ. 2
Վանի. Չէնկէլ. Պէյլըրպէլի. Գուղդուռնօղ.
(պաշապաղղն պիրինճի կիւնիւ տաթի 4-30 տա)
8 45 Պէօյիւքտէրէտէն Պէջօգ. Փաշապաղղ. Գանլը. 3
Ա. Հիսար. Գանտ. Վանիք. Չէնկէլք. Պէյլը.
Գուղդուռն. Իւսկիւ. (ճուսաւ կիւնէլըրի Զու-
պուգլուգ տաթի ուրլլապաճալ)

(Phonetic transcription of the text above, showing syllables separated by vertical bars and tone marks.)

3	—	Գապայեմայ, Իւսկիւ, Պէշիք, Գուզկուն, Օրթաք, Պէշիքլիյի, Չէնիքլէ, Արնաւ, Գանուրի, Բ, Հիւսար, Գանուրնա, Միրիւն, Նէնիք, Պէշիք, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Նէնիքլիւսայլէ :	3
3	30	Պէշիքլիւ, Օրթաք, Արնաւ, Պէշիք, Բ, Հիւս, Միրիւն, Նէնիք, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Նէնիքլիւսայլէ :	33
5	—	Պէշիքլիւ, Օրթաք, Արնաւ, Պէշիք, Բ, Հիւսար, Պոյաճը, Նէնիքլիւ, Պէշիք, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Մէշարպուրնու, Նէնիքլիւսայլէ :	49
5	30	Գապայեմայ, Իւսկիւ, Պէշիք, Գուզկուն, Օրթաք, Պէշիքլիւ, Չէնիքլէ, Վանիքլիւ, Արնաւ, Պոյաճը :	4
6	30	Պէշիքլիւ, Օրթաք, Արնաւ, Պոյաճը, Գանուր, Բ, Հիւսար, Միրիւն, Նէնիք, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Նէնիքլիւ, Պէշիք, Արնաւ, Պէշիք, Բ, Հիւսար, Միրիւն, Նէնիքլիւ, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Մէշարպուր, Գալապար :	2
8	—	Արնաւ, Պէշիք, Պոյաճը, Նէնիքլիւ, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Նէնիքլիւ, Մէշարպուր, Գալապար :	22
9	30	Արնաւ, Պէշիք, Բ, Հիւսար, Պոյաճը, Նէնիքլիւ, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Մէշարպուր, Գալապար :	28
10	5	Պէշիք, Բ, Հիւսար, Միրիւն, Նէնիք, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Նէնիքլիւսայլէ :	47
10	30	Գուզկուն, Արնաւ, Բ, Հիւսար, Պոյաճը, Միւն, Նէնիքլիւ, Թարապետ, Պէշիքլիւ, Մէշարպուր, Նէնիքլիւ :	32

10 50 Պէշկէթայ. Օրլիսք. Պէշէք. Բ. Հիսար. Միրի. 20
Իսկէն. Ենիկը. Թարսայ. Պէշիկը. Մէղարայ
11 45 Պէշէք. Բ. Հիսար. Միրի. Ենիկէթ. Թարս. 19
Պէշիկը. Ենիկէթ. Ենիկէթ. Ենիկէթ.

Քեզ շնորհակալ եմ ձեր համագործակցության համար:

3	—	Օրթաքեօյ. Չնկէլքեօյ. Արնախաքեօյ.	6
9	15	Գապանալ. Պէշիքմալ. Օրթաքեօյ. Գուրուշէ. Արնախ. (անտիկ տաղաւ քեօրիւն)	21
40	—	Պէշիքմալ. Օրթաքեօյ. Գուրու. Արնախաքեօյ. (անտիկ տաղաւ քեօրիւն)	6
40	30	Պէշիքմալ. (անտիկ տաղաւ քեօրիւն) ճու- նապարսման մասաւն)	29 2
44	5	Գապանալ. Պէշիքմալ. Օրթաքեօյ. Գուրուշէ. Արնախ. (ճու-նապարսման 11-15 տէ չորանալ)	29
44	20	Պէշիք. Օրթաք. Արնախ. (ճու-նապարսման մասաւն)	
44	40	Պէշիքմալ. Օրթաք. Գուրու. Արնախաքեօյ.	6
42	—	Պէշիքմալ. Օրթաքեօյ. Արնախաքեօյ.	3

የኢትዮጵያ ሕዝብ ልማት ቢሮ ለጥያቄው ተስማሚ ነው፡፡

3 45 Իւսկիւն. Գուգ. Պէյդէր. Չէնկ. Վանի. Գանուր Ա. 23
Հիւս. Գանլ. Փ. Կադը Պէյգօզ. Պէօյիւք. Մէճգոյի
(Տուճապաշարը Չուպուզ. Ետսկիւն ու դրապանապ.)

4 45 Պէյգօզ. Գուգ. Պէյդէր. Չէնկէլ. Վանի. Այնալը. 24
9 30 Գուգ. Պէյդէր. Չէնկէլ. Վանի. Ա. Հիւս. Գանալը. 25
Բ. Կադլէ. Պէյգօզ. Թարապիսիւս. Պէօյիւք. Մալիւք.

10 15 Գուգ. Պէյդէր. Պէյգէլ. Վանի. Ա. Հիւս. Գանալը. 33
Բ. Կադլէ. Պէյգօզ. Քիթիճպուրնու. Պէօյիւք.
(Տուճապի կիւրնլէրի սաաթէ 10-30 տէ դրապանապ.)

10 45 Վանի. Գանալը. Ա. Հիւս. Գանալը. Ժաշապադ. 23
Պէյգօզ. (Տուճապաշարտան ճաաաթէ)

11 5 Գուգ. Պէյդէր. Չէնկէլ. Վանի. Գանալը. Ա. Հիւ. 21
Կանալը. Բ. Կադլէ. Պէյգօզ.

11 40 Գապ. Գուգ. Պէյդէր. Չէնկէլէյօ. Վանիլէյօ. 22
Հուճաա. Բապար Վէ. Ետսկիւն. կիւրնլէրտէն
նաաաաա ուրի վաքօր մուվազլալիւն ուսապաշար
լէրի սաաթէ 1 պուլուգաա Եւնիսիսաալէաալէաա
դալլադու. Պէօյիւք. Թարապիսիւս. Պէյգօզ. Բաշա
Կադը. Միլիլէն. Բ. Հիւսադ Վէ. Ա. Հիւսադիսիւս. ուշ
դալլապ քէօքիլիյէ Էնճէճէ քէ սաաաթ 8 պուլ-
լուգաաա քէօքիլիսիւս Կարաքէլիլէ զիլք օլուճաա
հալիլէլէնէ ու դրապալ Եւնիսիսաաալէի կիւնէճէք.

610

ۛۛۛۛۛ

Հայերէն մատենագրութեան ինքուան առ մեզ հասուցած յիշատակարանաց մէջ՝ ճշմանաւոր եւ իրենց ոճովն առ լեզուի գեղեցկութիւնամբ բազմաթիւ վկայաբանութիւնք Վրդգէ, յորոց չափք՝ թէպէտ յխտորւոց եւ ի Յունէ թարգմանութեան, այլ գեղեցիկ եւ ընտիր հայաբանութեամբ՝ կարճեան թէ՛ սպիշմանակութեան զորչին կը կրեն։ Բաց ի լեզուի գեղեցկութիւնէ, յոր մեզի համար առանձինն կարեւորութիւն մը ունի, իրենց մատենագրական յարգովն ալ արժանաւոր երկայնագիւցեցէ կը սեպուին նաեւ Եւրոպացւոց առջեւ։ Վասն զի իրենց համար ոմանք բոլորովն նոր եւ, եւ բազմազգոյն՝ արդէն եղծանքուտ վրայ նոր լոյս մը ծաւալելու առձանորդաւ։

Վեյաշենի Սբեդոյ երկնատոր (նա-
տենին տագորութիւնը եղած է ի վան-
Մխթարեանց ի վհնետիկ, եւ կր վաճա-
ռուի ի Սեղբոս խան եւ ուրիշ տմն զրա-
վաճառաց քո/ Դինն է 22 Ֆրանկ :

Ա. ԳԱՍՏԻԱՐԱԿ ՄԱՆԿՈՒԹԵԱՆ

Դաստիարակութեան պէտքը օր օրուան վրայ աւելի զգալի կ'ըլլայ ազգերէս մէջ, եւ արդէն այլ եւ այլ ընտրող գոտեւանքներ առի՞թ տուած է Վեներա Միխէլարեանց ապարանը այս օրերս ուրիշ առաջնորդ մը կ'ընծայէ յորում կը ներկայացուին մայրը առաջին դաստիարակ մանկութեան և կը ստորագրէ ամուր պարտուց կտրեւորութիւնն, զժողովրդութիւնն ու քաղցրութիւնը, ու որոնմէն քայլ առ քայլ առաջնորդելով՝ կը հասնոցէ մինչեւ այս ամբողջ յորում մանկը զատարան կայ եւ ուսուցչի արտօ յանձնուի:

Կը վաճառուի ի Սեղբոս խան հւ ու-
րիշ ամեն գրավաճառաց քով, գինն է 4
ֆրանկ 50 սանթիմ:

β υ ς ϕ

Ի ԳԱՔՐԻԷԼ ԱՐՔԵՎԻՍԿՈՊՈՍԷ
ԱՅՎԱԶԵԱՆ

ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԱՐԱՄԵԱՆ

Գառիմաէն պէրու միլէթիմիդ
պէյիւնտէ բէք չոք թէճնիս վէ մէ-
սէկ հիլէթի քէսպ իթիւն սէօզլէր իս-
թիմաւ օրուհուպ, ֆազաթ շիմաիյէ
սէկիւն պու թարիւ լաֆզլար պէօյլէճէ

միւ քէմէլէ սուրէժման վէ քրիմայ վա-
ռէժմասը իլէ նէշը օրմու շ օրմասը քէմ-
տան , իշխէ պուռ տէֆա միլիթէրիսի
պուռ արգուսիսն նայիլ օրմու շ սուրէ
Պուռ հայտն , քրիմայը մէքըիւրուս կէ-
րէք տէրէհվարըտան վէ կէրէք միւ-
էյիլիֆին իսմինաէն լմահրիդ օրմու
նազ հէր քէսին պիլէր լմանէ ալա-
մադը քէմուիլ դալիտէն տիր Ե Սա-
լմըրը միմայաէն տէր քէմանլարըտա-
ձիլ 2 ֆյանդ .

ԱՔՍՈՐԱԿԱՆ ԱՅՆ Ի ՍԻՊԷՐԻԱ

ԹԱՐԴՄԱՆԵԱՑ

Հ. ԵՐՈՒԱՐԴ Վ. ՀԻՐՄԻՋԵԱՆ
ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՇԻՐԱԿԱՅ

Այլէն սարըն եկալիլնտէ քէպիլ շան
ու չհօրէթ իթիլն օյան չհօրէթուար
մատառ ֆօթիկն նառ ֆրանսըզ միւռլիֆն
իկէնլիֆքթրտէլիլնալէն էն էլիլիլ վէ էն
ղեւտն օրուսայա շայան օլուպ, պու
տէֆա մուսայիլէյն սէրրիաղազու թարա-
ֆընտան լիւսանը մատլիպատըրը պուրու-
տան իշմիլիկան դրապուռ լիւսանը պիթի-
թէճնիւթէ, Վէնէտիկ Միլիթարեան թա-
րիգաթը մոթլպատաշտան զայէթ կիւզէթէ
թապ օլուռէ օլուռ գունտան, սաթըլը
Մեդրես խանըրան թարիֆըրը մէ ճիւղիւ-
նին քիւթլիպիւնէսինտէ, ֆիլ չ ֆրանսէ-

Բո՛ւմ տա՛ր ի՛ր Ֆի՛նոու՛մուտա՛ թա՛նի՛ր վե՛
լը՛մա՛ր ի՛րը ի՛րզպ խա՛նէ՛ք, պո՛ւ ա՛ն ֆա՛
ՏԵ՛րսառա՛նք ի՛նչ ա՛մա՛ր ի՛նչ մի՛ւսվա՛րը ի՛նչ
մի՛շ ի՛սան առօր թո՛ւ Վի՛շն Որ՛մանե՛ան, թա՛ն
րի՛կի ի՛նչա՛ն ի՛նչպա՛րէի՛ հա՛քի՛մ առա՛ւ, ի՛նչ
վե՛լ ա՛ն ֆա՛ն հա՛նի ի՛նչպա՛ր ի՛նչի՛ն ի՛նչ թե՛ր
է՛նթէ՛ կի՛ւնէ՛րի առա՛թ ալ՛Երա՛նն ա՛ն քֆօ՛ւ
գա՛տա՛ր Աճօղ՛ուտա՛ն Թազօ՛ւմ Տի՛վարը՛տա՛ն
վա՛րը մի՛լլէ՛թի՛րդի՛ն սու՛րը Յո՛ւհա՛ն Ասկի՛
թե՛րա՛ն թի՛րխա՛նը՛տա՛ն, պի՛ր տա՛յրէ՛յի մա՛ն
սու՛ռա՛նն, պի՛ր ֆե՛րը պի՛րհա՛նի՛ մի՛լլէ՛
վե՛ մե՛զա՛յիսի մի՛ւսի՛ն լի՛ւնա՛ն օ՛ւսն ի՛սա՛ն
թա՛նի՛րի մէ՛ծա՛ննէ՛ն թէ՛տա՛լիսնէ՛ն պա՛զա՛ն
ձա՛ղ օլա՛ռգո՛ւտա՛նն, վե՛ ի՛նչի՛ն ի՛նչա՛ն հա՛տն
է՛րէն մէ՛ծա՛ննէ՛ն լաղա՛թա՛նը՛տա՛ն տա՛նի ի՛ն
ա՛նէ՛րիսնէ՛ն, պո՛ւ պա՛պա՛ն ի՛նչն թե՛քի՛ն
լէ՛ն ի՛նչի՛ն ի՛նչա՛ն գը՛րընը՛ն ա՛ր :

Պաղէկ գարտաւունստ Վահագն բայց
ներևիմք գալընասացի 29 նիւնբօթու-
ստա թիւրեմէ վէ Գրանորգատ հերհե-
ծահիրութի գալեռջ ալընրբ , վէ քի-
պէմը Օմանյելի ազ վազըրի գարփին-
ծահսիւն արդուքէշ օլանխարո տակի
նուտ իսիլիր :

ՄԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ

604. p.

ԹԱՊԵԱՆԷՒ ՊՕՂՈՍ ԴԻՐԵՃԵԱՆ

Քերա Դիշի սօգաղը